

**Деловодна информация**

Партида на възложителя: 00210	Поделение:
Изходящ номер: 99-00-102 от дата: 06/03/2018 (дд/мм/гггг)	
Обявленето подлежи на публикуване в ОВ на ЕС: да	Съгласен съм с <u>Общите условия</u> на АОП за използване на услугата Електронен подател: да
Дата на изпращане на обявленето до ОВ на ЕС: 06/03/2018 (дд/мм/гггг)	
Заведено в преписка: 00210-2017-0007 (пппп-уууу-хххх)	

**Притурка към Официален вестник на Европейския съюз**Информация и онлайн формулари: <http://simap.ted.europa.eu>**Обявление за възложена поръчка****Резултати от процедурата за възлагане на обществена поръчка**

Директива 2014/24/EU/ЗОП

**Раздел I: Възлагащ орган****I.1) Наименование и адреси<sup>1</sup> (моля, посочете всички възлагащи органи, които отговарят за процедурата)**

Официално наименование: Централен орган за покупки, Министерство на финансите	Национален регистрационен номер: 000695406		
Пощенски адрес: ул. Г.С. Раковски № 102			
Град: София	код NUTS: BG	Пощенски код: 1040	Държава: България
Лице за контакт: Иванина Белева, директор		Телефон: +359 298592772	
Електронна поща: cfcu@minfin.bg		Факс: +359 298592773	
Интернет адрес/и			
Основен адрес: (URL) <a href="http://www.minfin.bg">www.minfin.bg</a>			
Адрес на профила на купувача: (URL) <a href="http://www.minfin.bg/bg/procurement/123">http://www.minfin.bg/bg/procurement/123</a>			

**I.2) Съвместно възлагане**

Поръчката обхваща съвместно възлагане: НЕ В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави - приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки: Поръчката се възлага от централен орган за покупки: ДА
--

**I.4) Вид на възлагащия орган**

Министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения
--

**I.5) Основна дейност**

Икономически и финансови дейности

**Раздел II: Предмет****II.1) Обхват на обществената поръчка**

**II.1.1) Наименование:** Осигуряване на устни и писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации

Референтен номер:<sup>2</sup>

**II.1.2) Основен CPV код:** 79500000    **Допълнителен CPV код:** <sup>1 2</sup>

**II.1.3) Вид на поръчката:**

Услуги

**II.1.4) Кратко описание:**

Осигуряване на устни и писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации по чл.4, ал.1 от ПМС №385/2015г. По рамковото споразумение на ЦОП ще бъдат предоставяни устни преводи /симултанен и консективен/, както следва: За симултанен превод: Английски, Френски, Немски, Руски и други езици. За консективен превод: Английски, Френски, Немски, Руски, Италиански, Испански, Гръцки, Турски, Румънски, Сръбски, Словенски, Албански, Чешки, Полски, Португалски, Словашки, Унгарски; Латвийски, Естонски, Литовски, Украински, Арменски, Азербайджански, Казахски, Нидерландски, Шведски, Норвежки, Датски, Фински, Арабски, Иврит, Персийски, Кюрдски, Пушти, Китайски, Японски, Корейски, Монголски, Виетнамски, Хинди, Урду и други езици. За писмени преводи: Английски, Френски, Немски, Руски, Италиански, Испански, Гръцки, Турски, Румънски, Сръбски, Арабски и други езици.

**II.1.6) Информация относно обособените позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции:

да

**II.1.7) Обща стойност на обществената поръчка (без да се включва ДДС)**

Стойност: 8000000    Валута: BGN (Моля, посочете общата стойност на обществената поръчка. За информация относно индивидуални поръчки, моля, използвайте раздел V) или

Най-ниска оферта: / Най-висока оферта: Валута: които са взети предвид (за рамкови споразумения - обща максимална стойност за цялата продължителност) (за динамични системи за покупки - стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки) (за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изиска - стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)

**II.2) Описание <sup>1</sup>**

**II.2.1) Наименование:** <sup>2</sup> "Осигуряване на устни преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации"

Обособена позиция №: <sup>2</sup> 1

**II.2.2) Допълнителни CPV кодове** <sup>2</sup>

Основен CPV код: <sup>1</sup> 79540000    Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup>

**II.2.3) Място на изпълнение**

код NUTS: <sup>1</sup> BG

Основно място на изпълнение:

София и страната

**II.2.4) Описание на обществената поръчка:** (естество и количество на строителните работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания)

По рамковото споразумение на ЦОП и съответно по конкретните договори на индивидуалните възложители ще бъдат предоставяни устни преводи /симултанен

и консективен/ от и на чужди езици, както следва: За симултанен превод – Английски, Френски, Немски, Руски и други езици. За консективен превод – Английски, Френски, Немски, Руски, Италиански, Испански, Гръцки, Турски, Румънски, Сръбски, Словенски, Албански, Чешки, Полски, Португалски, Словашки, Унгарски; Латвийски, Естонски, Литовски, Украински, Арменски, Азербайджански, Казахски, Нидерландски, Шведски, Норвежки, Датски, Фински, Арабски, Иврит, Персийски, Кюрдски, Пушу, Китайски, Японски, Корейски, Монголски, Виетнамски, Хинди, Урду и други езици. Дейности: извършване на професионални преводачески услуги под формата на устни /симултани и консективни/ преводи от чужд на бълг. език и обратно – от бълг. на чужд език, по повод взаимоотношенията на изп. власт и техните администрации със структурите на ЕС и други международни организации.

#### II.2.5) Критерии за възлагане

Критерий за качество: <sup>1 2 20</sup> НЕ

Цена

Тежест: <sup>21</sup>

#### II.2.11) Информация относно опциите

Опции:

не

Описание на опциите:

#### II.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз:  
не

#### II.2.14) Допълнителна информация:

Поръчката е възложена чрез Системата за електронно възлагане на обществени поръчки (СЕВОП) на адрес <https://sevop.minfin.bg>. Съгласно чл.4, ал.6 от ПМС № 385/2015 г., възложителите имат право, по своя преценка да сключват договори въз основа на рамковото споразумение, финансирали със средства по програми или фондове на ЕС и др.

### II.2) Описание <sup>1</sup>

II.2.1) Наименование: <sup>2</sup> "Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации"	Обособена позиция №: <sup>2</sup> 2
--	-------------------------------------

#### II.2.2) Допълнителни CPV кодове <sup>2</sup>

Основен CPV код: <sup>1</sup> 79530000      Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup>

#### II.2.3) Място на изпълнение

код NUTS: <sup>1</sup> BG

Основно място на изпълнение:

София и страната

#### II.2.4) Описание на обществената поръчка: (естество и количество на строителните работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания)

По рамковото споразумение на ЦОП и съответно по конкретните договори на индивидуалните възложители ще бъдат предоставяни писмени преводи от и на чужди езици, както следва: Английски, Френски, Немски, Руски, Италиански, Испански, Гръцки, Турски, Румънски, Сръбски, Арабски и други езици. В поръчката се включват следните дейности:

- Компютърна обработка на превод и представянето му на хартиен носител и/или в електронен формат (DOC(X), XLS(X), PPT(X) и PDF) посредством запис върху електронен носител или чрез имейл;
- Осигуряване на възможност за редакция при наличие на забележки от страна на възложителя - изпълнителят следва да извърши редакция и нанася корекции за своя сметка на преведени текстове, по качеството на които възложителят има забележки. В рамките на 24 часа след връщането на превода да редактира и нанесе корекциите, съгласно забележките на възложителя;
- Услуги по легализация и заверка на документи при необходимост.

#### II.2.5) Критерии за възлагане

Критерий за качество: <sup>1 2 20</sup> НЕ

Цена

Тежест: <sup>21</sup>

**II.2.11) Информация относно опциите**

Опции:

не

Описание на опциите:

**II.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз:

не

**II.2.14) Допълнителна информация:**

Поръчката е възложена чрез Системата за електронно възлагане на обществени поръчки (СЕВОП) на адрес: <https://sevop.minfin.bg>. Съгласно чл.4, ал.6 от ПМС № 385/2015 г., възложителите имат право, по своя преценка, да сключват договори въз основа на рамковото споразумение, финансиирани със средства по програми или фондове на ЕС и др.

**Раздел IV:Процедура****IV.1) Описание****IV.1.1) Вид процедура:**

Открита процедура

Ускорена процедура: НЕ

Обосновка за избор на ускорена процедура:

**IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение: ДА

Установена е динамична система за покупки: НЕ

**IV.1.6) Информация относно електронния търг**

Използван е електронен търг: НЕ

**IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA):

не

**IV.2) Административна информация****IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура<sup>2</sup>**

Номер на обявленето в ОВ на ЕС: 2017/S 127-258959 (напр. 2015/S 123-123456) и Номер на обявленето в РОП: 794195 (напр. 123456)

(Едно от следните: Обявление за предварителна информация, използвана като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за поръчка; Обявление за доброволна прозрачност *ex ante*)**IV.2.8) Информация относно прекратяване на динамична система за покупки**

Обявленето обхваща прекратяването на динамичната система за покупки, публикувана с горепосоченото обявление за поръчка: НЕ

**IV.2.9) Информация относно прекратяване на състезателна процедура, обявена чрез обявление за предварителна информация**

Възлагящият орган няма да възлага повече поръчки въз основа на горепосоченото обявление за предварителна информация: НЕ

**Раздел V: Възлагане на поръчката<sup>1</sup>**

Поръчка №: СПОР-2 **Обособена позиция №:**<sup>2</sup> 1 **Наименование:** Осигуряване на устни преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации  
Възложена е поръчка/обособена позиция:

да

#### V.1) Информация относно невъзлагане

Поръчката/обособената позиция не е възложена:

#### V.2) Възлагане на поръчката

V.2.1) Дата на сключване на договора: 14/02/2018 (дд/мм/гггг)

V.2.2) Информация относно оферти

Брой на получените оферти: 7

Брой на офертите, постъпили от МСП: 7 (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията)

Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави-членки на ЕС: 0

Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0

Брой на офертите, получени по електронен път: 7

Поръчката е възложена на група от икономически оператори:

да

V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя<sup>1</sup>

Официално наименование: Интерланг ЕООД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 121162565		
Пощенски адрес: бул. България № 88, офис № 8			
Град: София	код NUTS: BG	Пощенски код: 1680	Държава: България
Електронна поща: interlang@interlang.net	Телефон: +359 2808171		
Интернет адрес: (URL) <a href="http://www.interlang.net">http://www.interlang.net</a>	Факс: +359 2808171		

Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията)

да

V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя<sup>1</sup>

Официално наименование: Преводаческа агенция Софита ООД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 121105240		
Пощенски адрес: бул. България № 7, ет.1, ап.1			
Град: София	код NUTS: BG	Пощенски код: 1408	Държава: България
Електронна поща: agency@sofita.com	Телефон: +359 2858500		
Интернет адрес: (URL) <a href="http://www.sofita.com/">http://www.sofita.com/</a>	Факс: +359 2858500		

Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията)

да

V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя<sup>1</sup>

Официално наименование: Евро-Алианс ООД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 115302753		
Пощенски адрес: ул. Самара № 13			
Град: Пловдив	код NUTS: BG	Пощенски код: 4003	Държава: България
Електронна поща: alliance.net@abv.bg	Телефон: +359 32953315		
Интернет адрес: (URL) <a href="http://www.euro-alliance.net/">http://www.euro-alliance.net/</a>	Факс: +359 32953315		

Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията)

да

**V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя<sup>1</sup>**

Официално наименование: Лозанова-48 ООД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 121878917
Пощенски адрес: ул. Данте № 2	
Град: София	код NUTS: BG
Пощенски код: 1142	Държава: България
Електронна поща: bulgaria@lozanova48.com	Телефон: +359 29587615
Интернет адрес: (URL) <a href="http://www.lozanova48.com/">http://www.lozanova48.com/</a>	Факс: +359 29587615

Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията)

да

**V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя<sup>1</sup>**

Официално наименование: Митра Транслейшънс ООД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 103913291
Пощенски адрес: ул. Цар Асен № 11, ет.1, оф.4	
Град: Варна	код NUTS: BG
Пощенски код: 9000	Държава: България
Електронна поща: office_sofia@mitra-bg.com	Телефон: +359 243901170
Интернет адрес: (URL) <a href="https://mitratranslations.com/bg/">https://mitratranslations.com/bg/</a>	Факс: +359 52620280

Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията)

да

**V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя<sup>1</sup>**

Официално наименование: Теза ООД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 030272497
Пощенски адрес: ж.к. Младост 1, бл.54А, партер	
Град: София	код NUTS: BG
Пощенски код: 1784	Държава: България
Електронна поща: office@teza.bg	Телефон: +359 29691598
Интернет адрес: (URL) <a href="http://teza.bg/">http://teza.bg/</a>	Факс: +359 29691598

Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията)

да

**V.2.4) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (без да се включва ДДС)**

Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция:<sup>2</sup> 2000000 Валута: BGN  
(за рамкови споразумения или динамични системи за покупки - прогнозна обща максимална стойност за цялата продължителност на тази обособена позиция)

Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 2000000 Валута: BGN

или

Най-ниска оферта: / Най-висока оферта: Валута: които са взети предвид  
(за рамкови споразумения - общая максимальная стоимость за эту обособленную позицию)  
(за динамичные системы для покупок - общая стоимость заказа/имеется в виду партия, която/които не е/са включена/и в предыдущие заявления за подачу заявки на заказы)  
(за заказы, основанные на рамковые соглашения; если это требуется - стоимость заказа/имеется в виду партия, която/които не е/са включена/и в предыдущие заявления за подачу заявки на заказы)

**V.2.5) Информация относно възлагането на подизпълнител/и**

Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и: НЕ

Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители<sup>4</sup>

Стойност, без да се включва ДДС: Валута:

Дял: %

Кратко описание на дела от поръчката, който ще бъде възложен на подизпълнители:

## Раздел V: Възлагане на поръчката<sup>1</sup>

Поръчка №: СПОР-3 Обособена позиция №: <sup>2</sup> 2 Наименование: Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации  
Възложена е поръчка/обособена позиция:

да

### V.1) Информация относно невъзлагане

Поръчката/обособената позиция не е възложена:
---

### V.2) Възлагане на поръчката

V.2.1) Дата на сключване на договора: 14/02/2018 (дд/мм/гггг)
---

V.2.2) Информация относно оферти
----------------------------------

Брой на получените оферти:

Брой на офертите, постъпили от МСП: 11 (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията)

Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави-членки на ЕС: 0

Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0

Брой на офертите, получени по електронен път: 11

Поръчката е възложена на група от икономически оператори:
---

да

V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя <sup>1</sup>
---

Официално наименование: Евро-Алианс ООД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 115302753		
Пощенски адрес: ул. Самара № 13			
Град: Пловдив	код NUTS: BG	Пощенски код: 4003	Държава: България
Електронна поща: evroaliants@abv.bg		Телефон: +359 32953315	
Интернет адрес: (URL) <a href="http://www.euro-alliance.net/">http://www.euro-alliance.net/</a>		Факс: +359 32953315	

Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията)

да

V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя <sup>1</sup>
---

Официално наименование: Текстоно ДЗЗД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 177241933		
Пощенски адрес: ул. Славянска 29А			
Град: София	код NUTS: BG	Пощенски код: 1000	Държава: България
Електронна поща: office@soltra.bg		Телефон: +359 882486067	
Интернет адрес: (URL) <a href="https://www.soltra.bg/bq/">https://www.soltra.bg/bq/</a>		Факс: +359 882486067	

Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията)

да

V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя <sup>1</sup>
---

Официално наименование: Консорциум ДСТ ДЗЗД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 177241381		
Пощенски адрес: ул. Юрий Венелин № 22, ет.3, ап.19			
Град: София	код NUTS: BG	Пощенски код: 1000	Държава: България

Електронна поща: dst@dialog-bg.com	Телефон: +359 29805446		
Интернет адрес: (URL) <a href="http://www.dialog-bg.com">http://www.dialog-bg.com</a>	Факс: +359 29805446		
Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията) да			
<b>V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя<sup>1</sup></b>			
Официално наименование: Лафита-2017 ДЗЗД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 177241149		
Пощенски адрес: бул. Патриарх Евтимий № 36А, ап.1			
Град: София	код NUTS: BG	Пощенски код: 1000	Държава: България
Електронна поща: office@lafit-trans.com	Телефон: +359 24839893		
Интернет адрес: (URL) <a href="https://www.lafit-trans.com/">https://www.lafit-trans.com/</a>	Факс: +359 24839893		
Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията) да			
<b>V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя<sup>1</sup></b>			
Официално наименование: Лозанова-48 ООД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 121878917		
Пощенски адрес: ул. Данте № 2			
Град: София	код NUTS: BG	Пощенски код: 1142	Държава: България
Електронна поща: bulgaria@lozaniva48.com	Телефон: +359 29587615		
Интернет адрес: (URL) <a href="http://www.lozanova48.com/">http://www.lozanova48.com/</a>	Факс: +359 29587615		
Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията) да			
<b>V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя<sup>1</sup></b>			
Официално наименование: Митра Транслейшънс ООД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 103913291		
Пощенски адрес: ул. Цар Асен № 11, офис 4			
Град: Варна	код NUTS: BG	Пощенски код: 9000	Държава: България
Електронна поща: office_sofia@mitra-bg.com	Телефон: +359 243901170		
Интернет адрес: (URL) <a href="https://mitratranslations.com/bg/">https://mitratranslations.com/bg/</a>	Факс: +359 52620280		
Изпълнителят е МСП: (МСП - както е определено в Препоръка 2003/361/EО на Комисията) да			
<b>V.2.4) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (без да се включва ДДС)</b> Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция: <sup>2</sup> 6000000 Валута: BGN (за рамкови споразумения или динамични системи за покупки - прогнозна обща максимална стойност за цялата продължителност на тази обособена позиция)			
Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 6000000 Валута: BGN			
или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта: Валута: които са взети предвид (за рамкови споразумения - обща максимална стойност за тази обособена позиция) (за динамични системи за покупки - стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки) (за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква - стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)			

V.2.5) Информация относно възлагането на подизпълнител/и Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и: НЕ Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители <sup>4</sup> Стойност, без да се включва ДДС: Валута: Дял: % Кратко описание на дела от поръчката, който ще бъде възложен на подизпълнители:
---

## Раздел VI: Допълнителна информация

### VI.3) Допълнителна информация<sup>2</sup>

Централизираната обществена поръчка е проведена изцяло по електронен път в Системата за електронно възлагане на обществени поръчки на Централния орган за покупки – СЕВОП.

### VI.4) Процедури по обжалване

#### VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Комисия за защита на конкуренцията		
Пощенски адрес: бул. Витоша № 18		
Град: София	Пощенски код: 1000	Държава: България
Електронна поща: cpcadmin@cpc.bg	Телефон: +359 29884070	
Интернет адрес: (URL) <a href="http://www.cpc.bg">http://www.cpc.bg</a>	Факс: +359 29807315	

#### VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация<sup>2</sup>

Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
Електронна поща:	Телефон:	
Интернет адрес: (URL)	Факс:	

#### VI.4.3) Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/ крайни срокове за подаване на жалби:  
Срок за подаване на жалби в съответствие с чл.197 от ЗОП

#### VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби<sup>2</sup>

Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
Електронна поща:	Телефон:	
Интернет адрес: (URL)	Факс:	

VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление: 06/03/2018 (дд/мм/2222)

## Приложение Г1 - Обществени поръчки

Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в  
Официален вестник на Европейския съюз

## Директива 2014/24/EU

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

**1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в съответствие с член 32 от Директива 2014/24/EU**

Няма оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на: НЕ

За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указаны в директивата: (само за доставки) НЕ

Строителство, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина: НЕ

Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагация орган събития, и в съответствие със строгите условия, указаны в директивата: НЕ

Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указаны в директивата: НЕ

Ново и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени съответствие със строгите условия, указаны в директивата: НЕ

Поръчка за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него: НЕ

Осигуряване на доставки, които са котирани и закупени на стоковата борса: НЕ

Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия: НЕ

**2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз**

Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата: НЕ

**3. Обяснение:**

Моля, обясните по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите сътносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата (максимум 500 думи)

**Приложение Г5 - обществени поръчки на ниска стойност****Основания за възлагане на поръчка чрез пряко договаряне****ЗОП**

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

**1. Основания за избор на процедура на пряко договаряне**

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина: НЕ

За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указаны в ЗОП (само за доставки):: НЕ

Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при условията, указаны в ЗОП:: НЕ

Предмет на поръчката е доставка на стока, която се търгува на стокова борса, съгласно списък, одобрен с акт на Министерския съвет, по предложение на министъра на финансите:: НЕ

Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия:: НЕ

Поръчката е за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила, на победителя или на един от победителите в него:: НЕ

Необходимо е неотложно възлагане на поръчката поради изключителни обстоятелства, предизвикани от събития, които не могат да бъдат предвидени от възложителя и не е възможно спазване на сроковете по чл. 178, ал. 2 и 3 от ЗОП:: НЕ

Процедурата за възлагане на публично състезание е прекратена, тъй като няма подадени оферти или подадените оферти са неподходящи и първоначално обявените условия не са съществено променени:: НЕ

За много кратко време възникне възможност да се получат доставки или услуги, при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени:: НЕ

Необходимо е повторение на строителство или услуги, възложени от същия възложител/и на първоначалния изпълнител, при наличие на условията, посочени в ЗОП:: НЕ

Обществената поръчка е за услуги по приложение № 2 и е на стойност по чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП: НЕ

**2. Обяснение:**

Моля, обясните по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката чрез пряко договаряне е законосъобразно, като посочите сътносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие със ЗОП (максимум 500 думи)

*Възлаганият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони*

- <sup>1</sup> моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- <sup>2</sup> в приложимите случаи
- <sup>3</sup> моля, повторете, колкото пъти е необходимо, ако това обявление е само за предварителна информация
- <sup>4</sup> ако тази информация е известна
- <sup>5</sup> моля, представете тази информация, ако обявленietо е покана за участие в състезателна процедура
- <sup>6</sup> доколкото информацията е вече известна
- <sup>7</sup> задължителна информация, която не се публикува
- <sup>8</sup> информация по избор
- <sup>9</sup> моля, представете тази информация само ако обявленietо е за предварителна информация
- <sup>10</sup> моля, представете тази информация само ако обявленietо е обявление за възлагане
- <sup>11</sup> само ако обявленietо се отнася до квалификационна система
- <sup>12</sup> моля, представете тази информация тук или в поканата за потвърждаване на интерес, ако обявленietо е покана за участие в състезателна процедура или има за цел намаляване на срока за получаване на оферти
- <sup>13</sup> моля, представете тази информация тук или в поканата за потвърждаване на оферти или за договаряне, ако обявленietо е покана за участие в състезателна процедура
- <sup>14</sup> ако това е за предварителна информация, използвано като покана за участите в състезателна процедура - моля, представете тази информация, ако тя вече е известна
- <sup>15</sup> моля, представете тази информация тук или, ако е приложимо, в поканата за подаване на оферти
- <sup>16</sup>
- <sup>17</sup> задължителна информация, ако това е обявление за възлагане
- <sup>18</sup> само ако обявленietо не се отнася до квалификационна система
- <sup>19</sup> ако обявленietо има за цел намаляване на срока за получаване на оферти
- <sup>20</sup> може да бъде присъдена значимост вместо тежест
- <sup>21</sup> може да бъде присъдена значимост вместо тежест; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва